

## UMOWA ZP /2024

z dnia ..... 2024 r. pomiędzy:

Skarbem Państwa – Kasą Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z siedzibą w Warszawie, reprezentowaną przez:

..... – ..... Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Św. Marcin 46/50, 61-807 Poznań REGON 012513262-00346, NIP 526-00-13-054, na podstawie pełnomocnictwa nr ..... z dnia ..... udzielonego przez Prezesa Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego zwaną dalej w umowie „Zamawiającym”

a

....., zamieszkałym ....., PESEL:..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą/firmą....., adres wykonywania działalności gospodarczej ....., wpisaną/ym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, NIP:....., REGON: ..... lub (opcjonalnie)

..... z siedzibą w ....., posiadającą NIP ....., REGON ....., wpisaną/ym do ..... Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., NIP: ....., REGON: ....., reprezentowaną/ym przez:..... zwanym/ą dalej „Wykonawcą”, łącznie zwane „Stronami”.

W wyniku przeprowadzenia uproszczonego postępowania, do którego na podstawie art. 2 pkt. 1 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych nie stosuje się przepisów niniejszej ustawy, zawarto umowę następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi polegającej na zorganizowaniu i przeprowadzeniu czterodniowej wycieczki autokarowej z wyżywieniem, zakwaterowaniem (3 noclegi w planowanym terminie z czego co najmniej 2 w jednym miejscu), na trasie Poznań - Ostrów Wlkp. - Lubelszczyzna – Ziemia Sandomierska - Ostrów Wlkp. – Poznań dla około 50 osób pracowników Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Poznaniu oraz podległych Placówek Terenowych, z możliwością zwiększenia lub zmniejszenia +5/-5 pracowników (minimalna liczba uczestników 45 osób, maksymalna 55 osoby), z terminem realizacji od wczesnych godzin porannych 12 września 2024r. do godzin wieczornych 15 września 2024r. w skład, której wchodzić będzie m.in. :
  - 1) przejazd autokarem klasy turystycznej z działającą klimatyzacją, sprawnym WC oraz funkcjonującym barkiem;
  - 2) ubezpieczenie NNW i OC uczestników wycieczki, na czas jej trwania;
  - 3) wszelkie opłaty drogowe, parkingowe, klimatyczne i inne;
  - 4) zakwaterowanie w hotelu/pensjonacie min. \*\*/\*\* (nazwa, adres) oraz pełną obsługą wyżywienia zgodnie z wymaganiami zawartymi w Ogłoszeniu o zamówieniu, szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia oraz złożoną ofertą;
  - 5) opieka pilota na całej trasie wycieczki posiadającego odpowiednie umiejętności i kwalifikacje;
  - 6) opieka przewodników w czasie zwiedzania miast, obiektów i miejsc zabytkowych;
  - 7) opłacone wszystkie wymagane bilety wstępu;
  - 8) inne niewymienione opłaty niezbędne do realizacji przedmiotu umowy.

2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy określa załącznik nr 2 do ogłoszenia o zamówieniu 1200-OP.263.9.2024, stanowiący integralną część oferty Wykonawcy z dnia ..... r. i niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do działania z najwyższą starannością w celu zapewnienia wysokiego standardu wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w niniejszym paragrafie, zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy oraz wszelkimi wymogami wynikającymi z ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich, usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 1944) oraz ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 2211 ze zm.).
4. Wykonawca oświadcza, że:
  - 1) posiada wszelkie uprawnienia do świadczenia usług turystycznych wynikające z ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (tj. Dz. U. z 2023 r., poz. 2211 ze zm.);
  - 2) zaświadczenie o wpisie do Rejestru Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych Marszałka Województwa ..... pod nr .....
  - 3) dokument umowy gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej lub ubezpieczenia na rzecz klientów wydany przez ..... pod nr ....., jest ważny w całym okresie realizacji niniejszej umowy lub w przypadku, gdy posiadane ubezpieczenie nie pokrywa całego okresu realizacji umowy, Wykonawca przedłoży Zamawiającemu kopię dokumentu potwierdzającego kontynuację lub zawarcie nowej umowy ubezpieczenia na rzecz klientów w wymaganym okresie poświadczoną za zgodność z oryginałem, najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania ważności dokumentu złożonego wraz z ofertą w niniejszym postępowaniu;
  - 4) posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosowną bazą osobową i sprzętową do wykonania przedmiotu umowy oraz zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy przy zachowaniu należytej staranności zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i postanowieniami niniejszej umowy;
  - 5) w złożonej ofercie uwzględnił wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy;
  - 6) ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Zamawiającemu lub osobom trzecim przy wykonaniu niniejszej umowy.
5. Wykonawca dokona ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) uczestników wycieczki od godziny 0:01 w dniu wyjazdu 12 września 2024 r., do godziny 23:59 w dniu powrotu 15 września 2024r. w zakresie pełnym, na wartość minimum 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych) dla każdego uczestnika, jak również ubezpieczenia Odpowiedzialności Cywilnej na kwotę minimum 5.000,00 zł (słownie: pięć tysięcy złotych) na każdego uczestnika wyjazdu. Kwoty, o których mowa w § 2 niniejszej umowy obejmują koszt powyższego ubezpieczenia.
6. W przypadku nieubezpieczenia lub ubezpieczenia uczestników wycieczki niezgodnie z wymogami określonymi w niniejszej umowie, Wykonawca jest zobowiązany pokryć uczestnikom wycieczki poniesione przez nich szkody będące następstwem nieszczęśliwych wypadków w wysokości, jaka zostałyby im wypłacone przez Ubezpieczyciela w przypadku ubezpieczenia uczestników przez Wykonawcę zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, oraz pokryć wszystkie ewentualne roszczenia wynikające z ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej.
7. Potwierdzenie zawarcia, zgodnej z wymogami określonymi w niniejszej umowie, polisy ubezpieczeniowej dla uczestników wycieczki wraz ze wskazaniem ubezpieczyciela (nazwa i adres) oraz sposobu ubiegania się o ewentualną wypłatę środków, zostanie przedłożone Zamawiającemu na 2 dni przed rozpoczęciem terminu wycieczki, w postaci kopii potwierdzonej polisy.
8. Zamawiający zobowiązuje się do pisemnego informowania Wykonawcy o zaistniałych zmianach w przedmiocie i warunkach realizacji niniejszej umowy dotyczących pisemnej informacji o zmniejszeniu/zwiększeniu liczby uczestników wycieczki, najpóźniej na 3 dni przed terminem jego rozpoczęcia.

9. Wynagrodzenie określone w § 2 niniejszej umowy, ceny określone w ofercie Wykonawcy oraz szczegółowy zakres przedmiotu umowy, o którym mowa powyżej nie mogą ulec zmianie przez cały okres obowiązywania umowy, z zastrzeżeniem postanowień § 2 ust. 2 i ust. 3 niniejszej umowy.
10. Wykonawca zobowiązuje się zawrzeć z Zamawiającym porozumienie dotyczące zasad powierzenia przetwarzania danych osobowych według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy

## § 2

### Wynagrodzenie, warunki płatności

1. Z tytułu wykonania usługi stanowiącej przedmiot umowy dla jednego uczestnika wycieczki Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie zgodne z ceną określoną ofercie Wykonawcy w kwocie netto: ..... zł (słownie złotych: ..... ) plus należny podatek VAT, co daje kwotę brutto: ..... zł (słownie złotych: .....).
2. Maksymalna, łączna wartość wynagrodzenia za wykonanie usługi na rzecz 55 osób została ustalona na podstawie oferty Wykonawcy i wynosi netto: ..... zł (słownie złotych: ..... ) plus należny podatek VAT, co daje kwotę brutto: ..... zł (słownie złotych: .....).
3. Łączna cena za wykonanie usługi należna Wykonawcy będzie obliczona jako iloczyn liczby osób faktycznie uczestniczących w wycieczce i kosztów wycieczki za jednego uczestnika określonej w ust. 1, przy czym łączna należność za wykonanie całości usługi nie może przekroczyć kwoty określonej w ust. 2 powyżej. Kwoty, o których mowa w ust. 1 oraz 2 powyżej, nie ulegną zwiększeniu oraz obejmują wszystkie koszty związane z realizacją niniejszej umowy.
4. Wynagrodzenie maksymalne wskazane w ust. 2 powyżej jest wynagrodzeniem Wykonawcy za realizację całości przedmiotu umowy, określonego w § 1 niniejszej umowy, dla przewidzianych maksymalnie 55 uczestników wycieczki, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego określonymi w Załączniku nr 2 do Ogłoszenia o zamówieniu i zawiera wszystkie koszty, jakie poniesie Wykonawca przy realizacji niniejszej umowy m.in.: opłaty za transport, opłaty drogowe, winiety, noclegi, parkingi, opiekę pilota, lokalnych przewodników, koszty wyżywienia i ubezpieczenia, wymagane bilety wstępu, podatek VAT, oraz inne opłaty związane z organizacją wycieczki, a niewymienione w umowie niezbędne do realizacji całości przedmiotu zamówienia.
5. Zamawiający pisemnie powiadomi Wykonawcę o ostatecznej liczbie uczestników wycieczki dla planowanego terminu do ubezpieczenia, wymaganych rezerwacji miejsc noclegowych, biletów i innych niezbędnych czynności zostanie przedstawiona Wykonawcy w formie listy uczestników, najpóźniej 4 września 2024r., która będzie traktowana, jako potwierdzenie zarezerwowanych miejsc oraz zawierać będzie: imię i nazwisko, PESEL i dokładny adres uczestnika z kodem pocztowym danych niezbędnych do prawidłowego zawarcia wymaganych przez Zamawiającego umów Ubezpieczenia NNW i OC.
6. Zamawiający zapłaci Wykonawcy określone w ust. 1 powyżej wynagrodzenie po wykonaniu przedmiotu umowy w ciągu 14 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze.
7. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie faktyczna lista uczestników wycieczki.
8. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść praw, w tym wierzytelności ani obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie.

### § 3

#### Termin wykonania umowy

Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w terminie: od wczesnych godzin porannych 12 września 2024r. do godzin wieczornych 15 września 2024r.

### § 4

#### Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy w wysokości 10 % maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 2 poniżej kształtującego kary umowne odmiennie dla wymienionych tam przypadków.
2. Wykonawca umowy zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy w przypadku odwołania wycieczki przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego oraz przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącania ewentualnych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy. Zamawiający na podstawie noty obciążeniowej potrąci kary umowne z wynagrodzenia, na które została wystawiona faktura VAT stanowiąca rozliczenie za wykonanie przedmiotu umowy.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.
5. Zapłata lub potrącenie kary umownej nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku realizacji przedmiotu umowy.
6. Kary umowne określone w ust. 1 - 2 powyżej mogą być dochodzone łącznie.

### § 5

#### Okoliczności nieprzewidziane

Jeżeli wskutek okoliczności siły wyższej Strona nie będzie mogła wykonywać swoich obowiązków umownych w całości lub części, niezwłocznie powiadomi o tym drugą stronę. W takich przypadkach Strony uzgodnią sposób i zasady dalszego wykonywania umowy albo umowa zostanie rozwiązana. Przez okoliczności siły wyższej Strony rozumieją zdarzenie o charakterze nadzwyczajnym, którego nie można było przewidzieć ani jemu zapobiec.

### § 6

#### Koordinacja wykonania postanowień umowy

1. Do kontaktu i koordynacji wykonania postanowień niniejszej umowy upoważnieni są:
  - a) ze strony Zamawiającego:  
..... – tel. ...., e-mail:.....
  - b) ze strony Wykonawcy:  
..... – tel. ...., e-mail:.....
2. Zmiana osób wymienionych w ust. 1 powyżej wymaga poinformowania drugiej strony umowy na piśmie i nie stanowi zmiany niniejszej umowy.
3. Strony zgodnie ustalają, że kierownik wycieczki jest przedstawicielem Zamawiającego wyznaczonym w trakcie wycieczki do składania w jego imieniu zawiadomień lub zgłoszeń, co nie ogranicza uprawnień Zamawiającego w tym zakresie a pilot wycieczki jest przedstawicielem Wykonawcy upoważnionym w trakcie trwania wycieczki do odbierania zawiadomień lub zgłoszeń od kierownika wycieczki lub Zamawiającego.

## **§ 7**

### **Odstąpienie od umowy**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonywania niniejszej umowy przez Wykonawcę, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy bez wyznaczenia terminu dodatkowego, w ciągu 21 dni od dnia dowiedzenia się o przyczynie uzasadniającej skorzystanie z prawa odstąpienia.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od niniejszej umowy w razie niedochowania przez Wykonawcę terminu określonego w § 3 niniejszej umowy.
3. Odstąpienie winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie za odstąpienie Zamawiającego od umowy z winy Wykonawcy.
5. W przypadku odstąpienia umowy, Strony zachowują prawo do egzekwowania kar umownych.

## **§ 8**

### **Ochrona danych osobowych**

1. Wykonawca zobowiązuje się do niewykorzystywania pozyskanych informacji w trakcie realizacji umowy w celach innych niż określone w niniejszej umowie.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE. L. Nr 119, str. 1) oraz przepisów krajowych dotyczących ochrony danych osobowych.
3. Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego lub działalności przez niego prowadzonej, które znajdują się w posiadaniu Wykonawcy w związku z realizacją niniejszej umowy. Jednakże, postanowienie to nie odnosi się do informacji, które są powszechnie znane lub zostaną podane do wiadomości publicznej samodzielnie przez Zamawiającego.
4. Wykonawca będzie ponosił odpowiedzialność za ujawnienie w związku z realizacją niniejszej umowy lub wykorzystanie w jakikolwiek sposób zebranych informacji, objętych szczególną ochroną, a w szczególności, o których mowa w ustawie z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (t.j.: Dz. U. z 2023r., poz. 756 ze zm.).
5. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszego paragrafu Zamawiającemu przysługuje prawo rozwiązania niniejszej umowy w trybie natychmiastowym oraz prawo do dochodzenia odszkodowania do wysokości poniesionej szkody.

## **§ 9**

### **Podwykonawcy**

Wykonawca oświadcza, że przedmiot niniejszej umowy wykona własnymi siłami i zasobami osobowymi oraz że przy jego wykonywaniu nie będzie korzystał z podwykonawców.

## **§ 10**

### **Odpowiedzialność Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania wskazanego w § 1 niniejszej umowy przedmiotu umowy przy zachowaniu należytej staranności oraz w sposób zgodny z wymogami powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Zamawiającemu lub osobom trzecim przy wykonaniu niniejszej umowy.

3. W przypadku, gdy podstawiony przez Wykonawcę autokar nie zostanie dopuszczony do jazdy, z uwagi na zły stan techniczny, Wykonawca w czasie 1 godziny (60 minut) od planowanego terminu wyjazdu podstawy inny sprawny technicznie autokar zastępczy.
4. W przypadku awarii autokaru na trasie Wykonawca zobowiązuje się podstawić niezwłocznie tj. w ciągu 6 godzin od ujawnienia awarii autokar zastępczy.
5. W sytuacjach, o których mowa w ust. 3 i 4 powyżej, gdy Wykonawca nie podstawy autokaru Zamawiający ma prawo wynająć autokar zastępczy o tym samym lub wyższym standardzie, a kosztami wynikającymi z wynajmu obciążyć Wykonawcę poprzez pomniejszenie kwoty, o której mowa w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.
6. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody i straty powstałe w wyniku działania sił wyższych oraz opóźnienia autokarów spowodowane warunkami atmosferycznymi i zatorami drogowymi.
7. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego powierzyć wykonywania przedmiotu umowy, określonego w § 1 niniejszej umowy, osobom trzecim.

## **§ 11**

### **Zobowiązania Zamawiającego**

1. Uczestnicy wycieczki zobowiązani są do przestrzegania regulaminów i innych przepisów obowiązujących w miejscach pobytu, o których będą powiadomieni przez pilota wycieczki.
2. Za ewentualne szkody (zniszczony sprzęt, wyposażenie itp.) wyrządzone Wykonawcy odpowiadają uczestnicy wycieczki, którzy je wyrządzili. Podstawą dochodzenia roszczeń Wykonawcy z tytułu tego rodzaju szkód będzie Protokół zniszczeń sporządzony przy udziale przedstawicieli obu stron umowy.

## **§ 12**

### **Reklamacje**

1. W przypadku stwierdzenia w trakcie wycieczki niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy, Zamawiający lub wyznaczony przedstawiciel Zamawiającego – kierownik wycieczki zgłasza zaistniałą nieprawidłowość do pilota wycieczki lub Wykonawcy.
2. Niezależnie od zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1 powyżej, Zamawiający ma prawo złożyć Wykonawcy reklamację zawierającą wskazanie niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy oraz określenie swojego żądania, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zakończenia wycieczki.
3. W wypadku odmowy uwzględnienia reklamacji Wykonawca jest obowiązany szczegółowo uzasadnić na piśmie przyczyny odmowy.
4. Jeżeli Wykonawca nie ustosunkuje się na piśmie do reklamacji, złożonej zgodnie z ust. 2 powyżej, w terminie 14 dni od dnia jej złożenia, a w razie reklamacji złożonej w trakcie trwania wycieczki w terminie 14 dni od dnia zakończenia wycieczki, uważa się, że uznał reklamację za uzasadnioną.
5. W przypadku stwierdzenia niewykonania lub nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy w trakcie trwania wycieczki wyznaczony przedstawiciel Zamawiającego – kierownik wycieczki ma prawo żądania od pilota wycieczki podjęcia natychmiastowych środków zaradczych. W takim przypadku Wykonawca we współpracy z pilotem wycieczki niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 24 godzin od zaistnienia nieprawidłowości, podejmie wszelkie niezbędne kroki w celu jej/ich usunięcia.
6. W przypadku stwierdzenia niezgodnego wykonania, w toku lub po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy z warunkami określonymi w § 1, § 10 oraz § 12 ust. 5 niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo żądać odpowiedniego obniżenia kwoty, o której mowa w § 2 ust. 2 niniejszej umowy, a w przypadku stwierdzenia niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania przez Wykonawcę zobowiązań określonych w niniejszej umowie i szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia określonym w załączniku nr 2 do ogłoszenia o zamówieniu 1200-OP.263.9.2024, stanowiącym integralną część oferty Wykonawcy i niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo odwołać wycieczkę z przyczyn zależnych od Wykonawcy.

### § 13

#### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny.
3. Ewentualne spory, wynikłe z wykonania niniejszej umowy, strony będą rozstrzygać w drodze polubownej. W przypadku braku porozumienia, spory rozstrzygać będzie właściwy rzeczowo sąd powszechny w Poznaniu.
4. Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden egzemplarz dla Wykonawcy
5. Integralną część niniejszej umowy stanowią załączniki:
  - 1) oferta Wykonawcy - załącznik nr 1
  - 2) lista pracowników biorących udział w wycieczce - załącznik nr 2
  - 3) porozumienie dotyczące zasad powierzenia przetwarzania danych osobowych – zał. nr 3
  - 4) ogłoszenie o zamówieniu z załącznikami - załącznik nr 4

---

**ZAMAWIAJĄCY**

---

**WYKONAWCA**

**WZÓR porozumienia dotyczącego zasad powierzenia i przetwarzania danych osobowych**  
DO UMOWY ZP .../2024

pomiędzy:

Skarbem Państwa – Kasą Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z siedzibą w Warszawie, reprezentowaną przez:

..... – ..... Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Św. Marcin 46/50, 61-807 Poznań REGON 012513262-00346, NIP 526-00-13-054, na podstawie pełnomocnictwa nr ..... z dnia ..... udzielonego przez Prezesa Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego zwaną dalej „Administratorem”

a

....., zamieszkałym ....., PESEL: ..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą/firmą....., adres wykonywania działalności gospodarczej ....., wpisaną/ym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, NIP: ....., REGON: ..... lub (opcjonalnie)

..... z siedzibą w ....., wpisaną/ym do ..... Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., NIP: ....., REGON: ....., reprezentowaną/ym przez:.....

zwanym dalej „**Podmiotem Przetwarzającym**”

zwanymi dalej łącznie **Stronami**.

Strony zgodnie postanowiły zawrzeć niniejszą Umowę Powierzenia o następującej treści:

## § 1

### Przedmiot Powierzenia

1. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 (Dz. Urz. UE. L Nr 119, str. 1) (dalej „RODO”).
2. Administrator powierza Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie i celu określonym w niniejszej Umowie.
3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych mu danych osobowych zgodnie z niniejszą umową, RODO, innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa oraz wewnętrznymi regulacjami obowiązującymi w przedsiębiorstwie Administratora.
4. Przez przepisy prawa, o których mowa w ust. 3 powyżej, Strony rozumieją wszystkie akty prawne obowiązujące na dzień zawarcia niniejszej Umowy lub w przyszłości, z uwzględnieniem ich ewentualnych zmian.



5. Powierzenie przetwarzania danych osobowych następuje w ramach wynagrodzenia określonego w umowie na zorganizowanie i przeprowadzenie usługi zorganizowania wycieczki autokarowej dla pracowników i Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Poznaniu oraz podległych Placówek Terenowych na trasie Poznań - Ostrów Wlkp. - Lubelszczyzna – Ziemia Sandomierska - Ostrów Wlkp. – Poznań w terminie 12.09.2024 - 15.09.2024 dla około 50 osób, zwanej dalej „Umową Główną”.

## **§ 2**

### **Zakres i cel przetwarzania danych osobowych**

1. Przedmiotem przetwarzania są dane osobowe tj. imię i nazwisko, PESEL i dokładny adres uczestnika z kodem pocztowym.
2. Przekazywane na podstawie niniejszej umowy dane dotyczą następującej kategorii osób:
  - pracownicy Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Poznaniu oraz podległych Placówek Terenowych, biorących udział w wycieczce autokarowej.
3. Dane osobowe będą przetwarzane w formie papierowej oraz przy wykorzystaniu systemów informatycznych. Na powyższych danych będą wykonywane operacje takie jak utrwalanie, uzupełnianie, usuwanie danych.
4. Dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający wyłącznie w celu realizacji usług określonych w Umowie Głównej i w czasie jej obowiązywania.

## **§ 3**

### **Zasady przetwarzania danych osobowych**

1. W ramach wykonania niniejszej umowy Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się, w szczególności do:
  - 1) zabezpieczenia danych osobowych poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniający adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO,
  - 2) wykorzystania powierzonych przez Administratora danych osobowych wyłącznie w zakresie i w celu określonym w niniejszej Umowie,
  - 3) dołożenia należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych,
  - 4) niewykonywania żadnych czynności związanych z dalszym przekazywaniem danych osobowych nieuregulowanych w niniejszej Umowie,
  - 5) nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe w celu realizacji niniejszej Umowy,
  - 6) zapewnienia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych zarówno w trakcie zatrudnienia (współpracy) ich u Podmiotu Przetwarzającego, jak i po jego ustaniu.
2. Podmiot Przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych, nie później niż w terminie 14 dni od dnia zakończenia realizacji umowy, usunie wszelkie dane osobowe oraz ich istniejące kopie, chyba, że powszechnie obowiązujące przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.

3. Podmiot Przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi w ciągu 24 h.
4. Podmiot Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania wszelkich innych osób, przy pomocy, których przetwarza dane osobowe (w tym podwykonawców), jak za własne działanie i zaniechanie.

#### **§ 4**

##### **Odpowiedzialność Przetwarzającego**

1. Podmiot Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy lub powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetworzenia danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu Przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są mu wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Podmiotu Przetwarzającego tych danych osobowych.

#### **§ 5**

##### **Uprawnienia kontrolne Administratora**

1. Administrator ma prawo do przeprowadzenia kontroli przestrzegania przez Podmiot Przetwarzający zasad przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie Powierzenia oraz w obowiązujących przepisach prawa, w szczególności poprzez żądanie udzielenia informacji dotyczących przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający danych osobowych, stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie toczyło się zgodnie z prawem lub dokonywania kontroli, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu przez Strony na 7 dni przed planowaną kontrolą. Podmiot Przetwarzający dokona niezbędnych czynności w celu umożliwienia wykonania tego uprawnienia przez Administratora.
2. Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń Administratora dotyczących zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz dotyczących poprawy zabezpieczenia danych osobowych, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Administratora.

#### **§ 6**

##### **Czas trwania Umowy Powierzenia**

1. Umowa Powierzenia zostaje zawarta na czas trwania Umowy Głównej.
2. Z dniem rozwiązania Umowy Głównej rozwiązaniu ulega również Umowa Powierzenia.
3. Administrator może rozwiązać niniejszą Umowę Porozumienia ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot Przetwarzający:
  - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;

- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową Powierzenia;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

## **§ 7**

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany oraz uzupełnienia w treści Umowy Powierzenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia znajdują zastosowanie odpowiednie przepisy powszechnie obowiązującego prawa oraz postanowienia Umowy Głównej.
3. Jako prawo właściwe dla wszystkich swoich stosunków zobowiązaniowych Strony wskazują przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2023 r. poz. 1610, z późn. zm.), ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781) oraz RODO.
4. Wszystkie spory, jakie mogą wyniknąć z niniejszej Umowy Powierzenia, Strony będą starały się rozwiązać polubownie. Gdy polubowne rozstrzygnięcie nie zostanie osiągnięte, wszelkie spory wynikające z Umowy Powierzenia lub w związku z nią będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Administratora.
5. Umowę Powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

---

Administrator

---

Podmiot Przetwarzający